



Mora Rexx

SVENSKA

 **MONTERING A B**

Vi rekommenderar att du anlitar professionell VVS-installatör. OBS! Vid installation måste ledningarna fram till blandarna rensas, innan blandaren monteras. OBS! Vid koppling av anslutnings slang (Soft PEX-rör) ska matarledningens anslutningskoppling vara fast fixerad. Till Soft PEX-rör med slät anslutningsände behövs ingen stödhylsa.

Montera blandaren i utförd ordning A [1] - [2], B [1] - [9].
OBS! Ett visst efterdropp kan förekomma.

FELSÖKNING**© Dåligt flöde:**

Skräp i strålsamlaren: Skruva loss strålsamlaren och gör ren insatsen från vattenföreningar.

© Läckage ur pip eller överdel när blandaren är stängd.

Byt keramikinsatsen: Stäng först av inkommande vatten. Utför i ordning [1] - [5]. Vid [5]: Byt hela keramikinsatsen, vid behov fetta in dess o-ring.

Uttjänta produkter kan återlämnas till Mora Armatur för återvinning.

ENGLISH

 **INSTALLATION A B**

We recommend that you engage a professional (licensed) plumber. Please note: When the mixer is installed, the main supply pipework must be rinsed before the inlet tails are connected. NB: When attaching the connection tube (soft PEX tube), the connector coupling to the infeed pipe must be firmly fixed into place. No supporting bush is required for PEX tubes with a smooth coupling end. Install the mixer in the order indicated A [1] - [2], B [1] - [9].

NOTE! Some dripping may occur after use.

TROUBLESHOOTING**© Poor flow:**

Debris in the jet concentrator: Unscrew the jet concentrator and clear the insert.

© Leakage from spout when mixer is closed:

Replace the ceramic insert: First, shut off the incoming water. Execute [1] - [5]. When you reach [5]: replace the entire ceramic insert, and if required grease its O-ring.

End-of-life products may be returned to Mora Armatur for recycling.

DANSK

 **MONTERING A B**

Vi anbefaler at monteringen foretages af en autoriseret VVS-installatør. OBS! Vandrørene skal spules rene inden armaturet monteres. OBS! Ved tilkobling af tilslutnings slang (Soft PEX-slange) skal fødeledningens tilslutnings slang være fast fikseret. Støttehylster er ikke påkrævet til Soft PEX-slange med lige tilslutningsstykke. Monter armaturet i følgende rækkefølge A [1] - [2], B [1] - [9]. OBS! Der kan forekomme lidt efterdryp.

Fejlsøgning**© Nedsat vandhastighed**

Snavs i pelator: Løs pelator og rengør for snavs.

© Dryp ud af udløbstud

Udskift den keramiske patron: Luk af for vandtilslutningen og følg anvisningerne (1)-(5). Udskift derefter hele den keramiske patron. Smør O-ringe efter med armaturfedt ved behov.

Mora Armatur tager gamle armaturer retur til genanvendelse.

NORSK

 **MONTERING A B**

Vi anbefaler at det brukes godkjent rørlegger ved installasjon. OBS! Ved installasjon må rørene frem til blande batteriet spyles rene før blande batteriet monteres. OBS! Ved kobling av tilkoblings slang (Soft PEX-slange) skal materledningens tilkoblings slang være fastmontert. Til Soft PEX-slange med glatt tilkoblingsende behøves det ingen støttehylse. Monter blande batteriet i følgende rekkefølge A [1] - [2], B [1] - [9]. OBS! En viss etterdrypping kan forekomme.

FEILSØKING**© Gir lite vann:**

Smuss i strålesamlaren: Skru løs strålesamlaren og rengjør innsatsen for smuss.

© Renner vann ut av utløpstuten ved stengt blande batteri.

Bytt keramisk innsats: Steng først av vanntilførselen til blande batteriet. Utfør følgende steg (1) - (5). Ved (5): bytt hele keramiske innsats. Ved behov bruk armaturfett på o-ringene.

Kasserte produkter kan leveres til Ostnorge for gjenvinning.

SUOMEKSI

 **ASENNUS A B**

Suosittellemme että käännetyt ammattitaitoisien lvi-asentajan puoleen. HUOM! Huuhteletulojohdot puhtaiksi mekaanisista roskista ennen hanan asennusta. HUOM! Liitäntäletkua (Soft PEX-letku) kytkettäessä on syytöjohdon liittimen oltava pysyvästi kiinnitettynä. Sileällä liitäntäpäällä varustettuun Soft PEX-letkuun ei tarvita tukiholkkaa. Asenna hana ohjeiden mukaisesti A [1] - [2], B [1] - [9]. HUOM! Tiettyä jälkitippumista voi esiintyä.

VIANETSINTÄ**© Hanan virtaama vähentynyt.**

Syy: tukkeutunut poresuutin. Avaa poresuutin ja puhdista sisäosa liasta.

© Juoksuputki vuotaa hanan ollessa kiinni:

Vaihda toimiosa: Sulje ensin tulovedet esisuluista. Avaa hana seuraavassa järjestyksessä [1] - [5]. Kohdassa [5] vaihda koko toimiosa, tarvittaessa rasvaa sen o-renkaat silikonivoiteella.

Käytetyt Mora Rexx-hanat voi palauttaa Mora Armatur kierrätettäväksi.

NEDERLANDS

 **INSTALLATIE A B**

Wij adviseren u een professionele installateur in de arm te nemen. Let op! Bij installatie moeten de leidingen naar de mengkranen grondig worden schoongespoeld. NB: bij het koppelen van een aansluitslang (Soft PEX-slang) moet de aansluitkoppeling van de toevoerleiding gefixeerd zijn. Voor een Soft PEX-slang met een gladde aansluitkant is geen steunhuls nodig.

Monteer de mengkraan in de aangegeven volgorde A [1] - [2], B [1] - [9].
Let op! Nadruppen is mogelijk.

STORINGEN**© Slechte doorstroming:**

Straalfilter verstopt: Schroef de straalfilter los en maak dit schoon.

© Lekkage uit de uitloop als de mengkraan dicht is:

Vervang de cartouche: Sluit eerst al het toestromende water af. Volg de volgorde [1] - [5]. Bij [5]: Vervang de cartouche, indien nodig de o-ring invetten.

Verbruikte mengkranen kunnen voor hergebruik geretourneerd worden aan Mora Armatur.

DEUTSCH

 **MONTAGE A B**

Wir empfehlen Ihnen, den Einbau von einem Fachhandwerker ausführen zu lassen. Beachten Sie bitte: Vor der Montage müssen die zum Mischer führenden Leitungen sauber gespült werden. Hinweis: Beim Verbinden des Anschlussschlauchs (Soft PEX-Schlauch) muss die Anschlussverbindung der Zuführungsleitung fest fixiert werden. Bei Soft PEX-Schläuchen mit glatter Anschlussende sind keine Stützhülsen erforderlich.

Montieren Sie die Armatur entsprechend den Punkten A [1] - [2], B [1] - [9].

Hinweis: Nachträglich kann noch eine geringe Wassermenge austreten.

BEHEBUNG VON FEHLERN**© Unzureichender Durchfluss:**

Verunreinigungen im Luftsprudler: Den Luftsprudler abschrauben und Schmutzrückstände aus dem Wasser vom Einsatz entfernen.

© Hahn tropft bei geschlossener Armatur:

Auswechseln des Keramikeinsatzes: Sperren Sie zunächst den Wasserhauptthahn ab. Folgen Sie Punkt [1] - [5]. Ad [5]: Wechseln Sie den gesamten Keramikeinsatz aus, den O-Ring bei Bedarf einfetten.

Produkte, die nicht länger angewendet werden, können bei Mora Armatur zur Wiederverwertung abgeliefert werden.

FRANÇAIS

 **MONTAGE A B**

Nous vous recommandons d'engager un plombier professionnel (agrée). Veuillez noter : Lorsque le mitigeur est installé, la tuyauterie principale doit être rincée avant de raccorder les extrémités d'arrivée. N.B. : En attachant le tube de raccordement (tube PEX souple), le raccord vers la conduite d'arrivée doit être fermement mis en place. Aucun manchon support n'est nécessaire pour les tubes PEX dotés d'une extrémité lisse d'accouplement. Monter le mitigeur dans l'ordre effectué A [1] - [2], B [1] - [9]. N.B. Un écoulement résiduel peut survenir.

RECHERCHE DE PANNES**© Débit insuffisant :**

Concentrateur de jet encrassé : Dévisser le concentrateur de jet et nettoyer les saletés présentes dans le corps.

© Fuite par le bec ou la partie supérieure quand le mitigeur est fermé.

Remplacer le bloc en céramique : Couper d'abord l'arrivée d'eau. Effectuer dans l'ordre [1] - [5]. A l'étape 5 : Changer tout le corps en céramique et graisser si besoin son joint torique.

Les produits usagés peuvent être retournés à Mora Armatur pour être recyclés.

Русский

 **Монтаж A B**

Устанавливать смеситель рекомендуется профессиональным сантехником. ВНИМАНИЕ: Перед началом монтажа прочистить подводящие трубы от грязевой пробки. ВНИМАНИЕ! При подсоединении подключающего шланга (Soft PEX-шланг) подключающий шланг подающего трубопровода должен быть прочно закреплён. Для Soft PEX-шланга с плоским подсоединяемым концом, опорная втулка не требуется.

Смонтировать смеситель в правильном порядке A [1] - [2], B [1] - [9].

ВНИМАНИЕ! Возможно некоторое последующее появление капель.

Поиск неисправностей.**© Малый расход воды:**

Засор в коллекторе: открыть коллектор и очистить его.

© Подтекание из излива, когда смеситель закрыт:

Заменить керамический картридж. Сначала перекрыть поступающую воду. Выполнить шаги [1] - [5] по порядку. [5]: Заменить керамический картридж. При необходимости смазать прокладку.

Неисправную продукцию можно вернуть в Mora Armatur для восстановления.